

# ELFSAAL-POST

Ausgabe 17 • September 2022

## NEUES RUND UM ELFSAAL

اخبار محدوده اطراف خيابان الفسال  
أخبار جديدة من كافة أنحاء إلفزال  
ሓድሽ ነገር ብዛዕባ ከባቢ ኤልፍሳል

### LIEBE LESERIN, LIEBER LESER,

endlich ist wieder was los im Elfsaal! Die Nachbarn genießen den tollen Sommer draußen und es gibt neue Angebote im Haus Elfsaal. Wir informieren Sie darüber! Wir laden Sie auch zu Festen ein.

Haben Sie schon vom Wechsel im Team Quartiersmanagement gehört? Sebastian Unger übernimmt für Carolin Appel. Mehr dazu lesen Sie auf Seite 4.



foto: Das Lichtbild Studio

**Sebastian Unger**  
Quartiersmanagement Elfsaal  
0176 3440 3948  
elfsaal@tollerort-hamburg.de



## AKTUELLE ANGEBOTE IM HAUS ELFSAAL

Das Haus Elfsaal hat wieder geöffnet. Schauen Sie doch mal vorbei!  
Die Angebote sind kostenlos.

### Deutschkurs B1 / Gesprächskreis Frauen

Montags 10:00 - 13:00 Uhr  
(Bitte anmelden!)

### Beratung Job / Ausbildung / Bewerbung

Montags und Freitags 9:00 - 15:00 Uhr  
(Bitte anmelden!)

### Fahrradwerkstatt

Dienstags 15:00 - 17:00 Uhr  
im Haus 35, im Keller

### Frauencafé

Dienstags 17:00 - 19:00 Uhr

### Sprechstunde Quartiersmanagement / Ehrenamt

(Ehrenamt nur jede 2. Woche,  
ungerade Wochen)  
Mittwochs 16:30 - 18:30 Uhr

### Sprechstunde Schwangere und Babys

Donnerstags 9:30 - 11:30 Uhr

### Männergruppe

Donnerstags 18:00 - 20:00 Uhr

### Sprechstunde Eltern-Lotsen

Freitags 10:00 - 12:00 Uhr

### Kinder-Club

Freitags 16:00 - 18:00 Uhr  
Samstags 10:00 - 15:00 Uhr  
(mehrsprachig)

### Chor

Freitags 18:00 - 20:00 Uhr

### Spielen + Sprachen (Inklusion)

Dari / Englisch / Arabisch  
Sonntags 11:00 - 18:00 Uhr



Haus Elfsaal in der  
Raja-Ilinauk-Straße 57

# DARAUF FREUEN WIR UNS

## Konzert im Elfsaal am 4. September 2022

Vom 2. bis zum 4. September 2022 gibt es viele Konzerte in Jenfeld. Es spielen Bands aus verschiedenen Kulturen und Musikstilen. Das Programm finden Sie online: [www.musik-aus-jenfeld.de](http://www.musik-aus-jenfeld.de)

Auch in der Straße Elfsaal an der Kreuzung Elfsaal – Raja-Ilinauk-Straße wird es ein Konzert geben. Am Sonntag, 4. September um 11:30 Uhr spielt zum Beispiel **Rosa Morena Russa** und ihre Band. Sie verbinden russische und brasilianische Musik. Nach dem Konzert laufen wir zusammen mit der Band zum Jenfelder Moorpark. Auf dem Weg und im Jenfelder Moorpark können wir Musik und weitere Konzerte hören.



## Konzerte von Musikern aus dem Elfsaal in Jenfeld am 4. September 2022

Die Musiker aus der Raja-Ilinauk-Straße **Ibrahim Hasan und Ghandi Rasoul** treten am Sonntag, 4. September 2022 um 16.30 Uhr am Malhaus, Kelloggstraße 38 auf. Sie spielen kurdische Musik auf den Instrumenten Tanbur und Busuq. Dazu singen sie kurdische und deutsche Texte.

Der **Haneen Chor** vom Syrisch-Deutschen Frauenverein „Wir können“ singt am Sonntag, 4. September 2022 am Jugendzentrum Jenfeld, Jenfelder Tannenweg 10. Der Chor singt arabische Folklore und wird von Musikern begleitet.



Die Musiker freuen sich über Besucher – **Seien Sie dabei!**



**Nachbarn tanzen beim Auftritt von Ibrahim Hasan und Ghandi Rasoul beim Jenfelder Stadtteilsternfest.**

## Sommerfest am 7. September 2022

„Liebe Nachbarn, wir laden Sie zu unserem Sommerfest am **Mittwoch, 7. September 2022 von 15:00 bis 18:00 Uhr ein.**

Es gibt ein buntes Programm für Kinder und Erwachsene:  
Das Thema des Festes ist nachhaltiges Wirtschaften. Ein Spiel der Stadtreinigung zeigt wie Mülltrennung funktioniert. Die Caritas berät zum Thema Stromverbrauch und das Klimamanagement von Fördern & Wohnen gibt Tipps zum richtigen Heizen.

Wir sind gespannt auf viele weitere Aktivitäten. Auch auf Musik von Musikern des Festivals 48h Jenfeld.

**Wir freuen uns auf Sie!**

Herzlichst Ihr

Fördern & Wohnen Team Elfsaal“



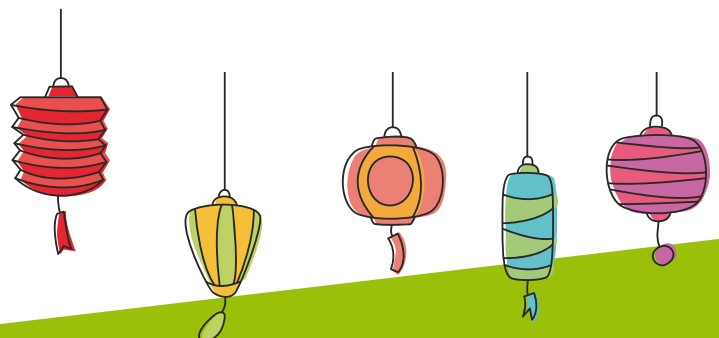
## Lichterfest mitgestalten

Noch ist es Sommer und die Tage sind lang und hell. Wir denken aber auch schon an den Herbst. Wenn es wieder früher dunkel wird, wollen wir ein Lichterfest feiern. Die Planungen starten jetzt.

**Helfen Sie uns!** Haben Sie Ideen für das Lichterfest? Laternen? Lichterketten? Feuerkorb?

Was darf nicht fehlen?

Erzählen Sie Sebastian Unger vom Quartiersmanagement bis zum 25. September von Ihren Ideen 2022, damit wir beim Beirat Elfsaal am 28. September über alle Ideen sprechen können: [elfsaal@tollerort-hamburg.de](mailto:elfsaal@tollerort-hamburg.de) oder 0176 3440 3948



# TSCHÜSS UND HALLO

## Wechsel im Team Quartiersmanagement

Sebastian Unger ist jetzt Ansprechpartner für das Quartiersmanagement. Carolin Appel ist in Elternzeit.

### Carolin Appel:

„Danke für die gute Zusammenarbeit und tolle Zeit! Ich wünsche mir für Elfsaal, dass die Nachbarn auch in Zukunft aufeinander zugehen und sich austauschen.“



Foto: Henriette Pogoda

Sebastian Unger ist neu bei TOLLERORT. Er hat als Bauingenieur in Infrastruktur-Projekten gearbeitet.

### Sebastian Unger:

„Ich freue mich sehr darauf mit den Menschen aus Elfsaal in Kontakt zu kommen. Ich hoffe wir können noch Einiges auf die Beine stellen!“



Foto: Das Lichtbild Studio

## LETZTE CHANCE AUF GELD AUS DEM FONDS!

Es ist noch Geld im Fonds Elfsaal. Die letzten Anträge in diesem Jahr können bis zum **14. September 2022** beim Quartiersmanagement abgegeben werden. Haben Sie eine Idee für ein Vorhaben? Ist etwas kaputt gegangen? Das Quartiersmanagement hilft beim Antrag. Besuchen Sie uns einfach in der Sprechstunde. Das ist wichtig: Ihr Vorhaben ist gut für die Menschen im Quartier Elfsaal.

## BEIRAT ELFSAAL

Der Beirat Elfsaal trifft sich am **Mittwoch, den 28. September 2022 von 18 bis 20 Uhr im Haus Elfsaal, Raja-Ilianuk-Straße 57.** Die Treffen sind öffentlich.

**Alle sind herzlich willkommen!**

## KONTAKT

Haben Sie Fragen? Wollen Sie mitmachen?  
Haben Sie Ideen für Ihre Nachbarschaft?  
Wir schicken Ihnen gern regelmäßig E-Mails mit Informationen.  
Sie können uns auch besuchen.

### Quartiersmanagement Elfsaal

TOLLERORT entwickeln & beteiligen  
Sebastian Unger  
Mobil: 0176 3440 3948  
E-Mail: [elfsaal@tollerort-hamburg.de](mailto:elfsaal@tollerort-hamburg.de)

Fotos: TOLLERORT, falls nicht anders angegeben

### Sprechstunde – wieder vor Ort!

Mittwochs 16:30 bis 18:30 Uhr  
oder wir verabreden uns  
im Haus Elfsaal,  
Raja-Ilianuk-Straße 57  
(Eingang durch die Terrassentür)